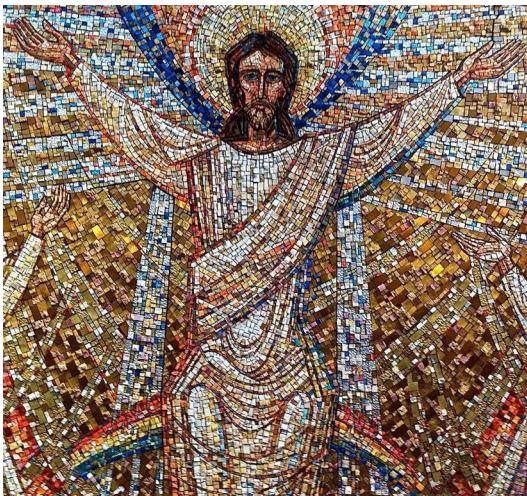


Sixteenth Sunday in Ordinary Time

July 18, 2021



Transfiguration Parish

www.transfigurationwauconda.com



“Lord, It Is Wonderful For Us To Be Here...”

Parish Mission Statement

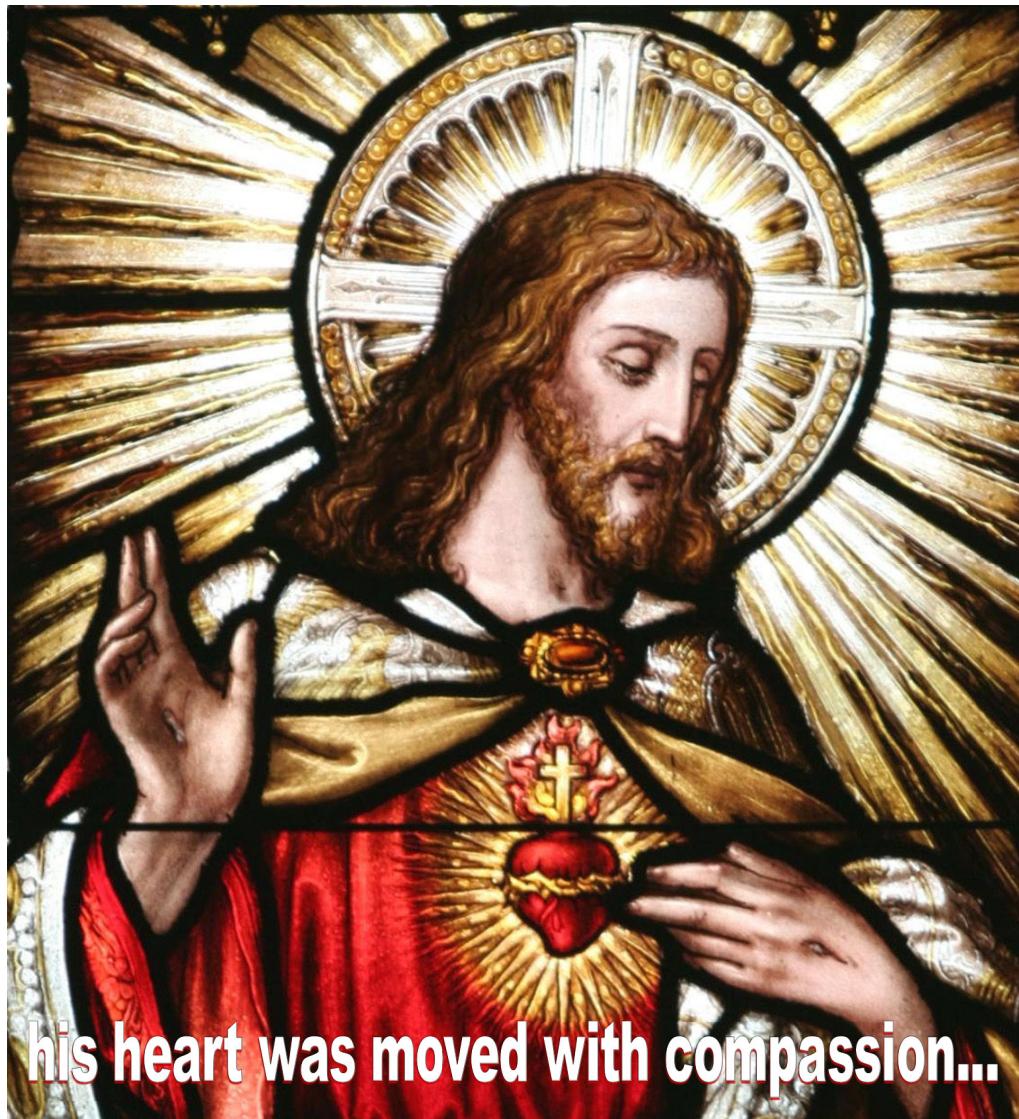


We are people *called* to build a Catholic Faith Community by *seeking* Christ and *sharing* His Gospel through

**Prayer,
Education,
Service and
Social Activities.**



Parish Website



TRANSFIGURATION PARISH ✤ 348 MILL STREET ✤ WAUCONDA ✤ ILLINOIS ✤ 847·526·2400



Sixteenth Sunday in Ordinary Time

Jer 23:1-6 II Eph 2:13-18 II Mk 6:30-34

GROW

AS A DISCIPLE

| PRAY, STUDY, ENGAGE, SERVE

Portrayals of Jesus as a shepherd who cares for sheep often depict him carrying a sheep on his shoulders or holding a lamb in his arms. Those images are a source of great comfort, as is today's psalm: "The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want." But they don't quite capture just what hard work being a shepherd involves: tending to the flock in all kinds of weather, when the pastures are anything but verdant; waking in the wee hours to care for ewes and newborn lambs; watching some thrive and others die; not to mention being the poster child for the oft-quoted "smell of sheep." The crowd in today's Gospel lacked such a shepherd to tend and care for them, and thus "[Jesus'] heart was moved with pity for them." There are times when circumstances and events can trick us into thinking that an earthly power or perfectly-principled worldview will save us. That is when we need the Lord as our shepherd the most. Only he can save us; only he has saved us. So, in those times when we may feel lost, we can bring it all to Jesus in prayer. He is the Shepherd who knows what we need.

GO

EVANGELIZE

| PRAYER, INVITATION, WITNESS, ACCOMPANIMENT

I don't know about you, but I rarely miss a meal. When I do, I get cranky. And I don't like crowds of any kind outside of Wrigley Field. So imagine how exhausted Jesus and the disciples must have felt when, because crowds followed them day and night, they had "no opportunity even to eat." Even when they tried to get away and rest awhile, a vast crowd appeared. Rather than turn away, however, Jesus began to teach them – for they were hurting and in need of his care. Today's Gospel encourages us to be shepherds to one another, keeping others close. Pope Francis said it well during Holy Week 2013: "Following Jesus means learning to come out of ourselves ... to be the first to take a step toward our brothers and our sisters, especially those who are the most distant, those who are forgotten, those who are most in need of understanding, comfort and help." As we ourselves have been led by the Shepherd, we reach out to others who are in need of care.

ACCOMPANY

Find ways, large or small, to "tend the flock" of your family, parish, workplace or community: Write a note to a person who is grieving, invite a quiet co-worker to lunch, provide a listening ear to children or aging parents, introduce yourself to a newcomer at your parish.

SUNDAY MASS INTENTIONS

July 17 & 18, 2021

Pope Intention: We pray that, in social, economic and political situations of conflict, we may be courageous and passionate architects of dialogue and friendship.

4:00PM: † Betty J. Barnum, † Martin W. Palzet,
† Beverly Dickens, † Emma Garing

8:00AM: † Betty J. Barnum, † Martin W. Palzet,
† Beverly Dickens, † Arlene Fulara

10:00AM: † Betty J. Barnum, † Martin W. Palzet,
† Beverly Dickens, † Larry Duerling,
† Stanly Wisz, † Santana & Haydee Morin

1:00PM: † Betty J. Barnum, † Martin W. Palzet,
† Beverly Dickens

THE ORDER OF MASS SIXTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

I. INTRODUCTORY RITES

ENTRANCE HYMN

GREETING

Priest: In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Assembly: Amen

Priest: The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

Assembly: And with your spirit

PENITENTIAL ACT

KYRIE

By Ed Bolduc

REFRAIN



GLORIA

COLLECT / OPENING PRAYER

Show favor, O Lord, to your servants and mercifully increase the gifts of your grace, that, made fervent in hope, faith and charity, they may be ever watchful in keeping your commands. Through Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Assembly: Amen.

II. LITURGY OF THE WORD

A reading from the Book of Prophet Jeremiah

-Jer 23:1-6

Woe to the shepherds who mislead and scatter the flock of my pasture, says the LORD. Therefore, thus says the LORD, the God of Israel, against the shepherds who shepherd my people: You have scattered my sheep and driven them away. You have not cared for them, but I will take care to punish your evil deeds. I myself will gather the remnant of my flock from all the lands to which I have driven them and bring them back to their meadow; there they shall increase and multiply. I will appoint shepherds for them who will shepherd them so that they need no longer fear and tremble; and none shall be missing, says the LORD. Behold, the days are coming, says the LORD, when I will raise up a righteous shoot to David; as king he shall reign and govern wisely, he shall do what is just and right in the land. In his days Judah shall be saved, Israel shall dwell in security. This is the name they give him: "The LORD our justice."

Lector: Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

Psalm

A reading from the Letter of Saint Paul to the Ephesians

-Eph 2:13-18

Brothers and sisters: In Christ Jesus you who once were far off have become near by the blood of Christ. For he is our peace, he who made both one and broke down the dividing wall of enmity, through his flesh, abolishing the law with its commandments and legal claims, that he might create in himself one new person in place of the two, thus establishing peace, and might reconcile both with God, in one body, through the cross, putting that enmity to death by it. He came and preached peace to you who were far off and peace to those who were near, for through him we both have access in one Spirit to the Father.

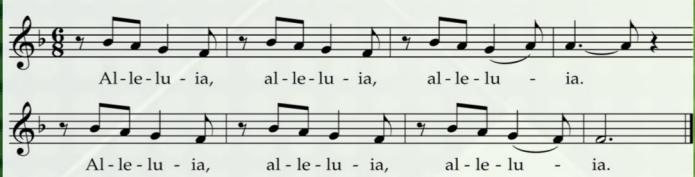
Lector: The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

GOSPEL ACCLAMATION

ALLELUIA

By Ed Bolduc



GOSPEL

Priest: The Lord be with you

Assembly: And with your Spirit.

Priest: A reading from the holy gospel according to Mark

Assembly: Glory to you O Lord.

(When saying 'Glory to you O Lord', with your thumb make a little sign of the cross on your forehead; then on your lips; then on your heart)

-Mk 6:30-34

The apostles gathered together with Jesus and reported all they had done and taught. He said to them, "Come away by yourselves to a deserted place and rest a while." People were coming and going in great numbers, and they had no opportunity even to eat. So they went off in the boat by themselves to a deserted place. People saw them leaving and many came to know about it. They hastened there on foot from all the towns and arrived at the place before them. When he disembarked and saw the vast crowd, his heart was moved with pity for them, for they were like sheep without a shepherd; and he began to teach them many things.

Lector: The Gospel of the Lord

Assembly: Praise to you, Lord Jesus Christ

HOMILY

PROFESSION OF FAITH

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

PRAYER OF THE FAITHFUL

Lector: ...We pray to the Lord

Assembly: Lord, hear our prayer

III. LITURGY OF THE EUCHARIST

PRESENTATION OF THE GIFTS

SUPPORT YOUR PARISH
Text "SUNDAY" to
773-492-6457
or **SCAN HERE!**



Priest: Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

Assembly: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

PRAYER OVER THE OFFERINGS

Priest: O God, who in the one perfect sacrifice brought to completion varied offerings of the law, accept, we pray this sacrifice from your faithful servants and make in holy, as you blessed the gifts of Abel, so that what each has offered to the honor of your majesty may benefit the salvation of all. Through Christ our Lord.

Assembly: Amen.

EUCARISTIC PRAYER PREFACE DIALOGUE

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your spirit.

Priest: Lift up your hearts.

Assembly: We lift them up to the Lord.

Priest: Let us give thanks to the Lord our God.

Assembly: It is right and just.

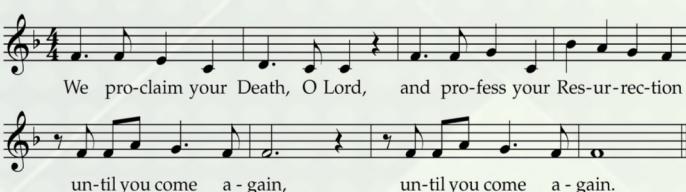
SANCTUS

By Ed Bolduc



MEMORIAL ACCLAMATION

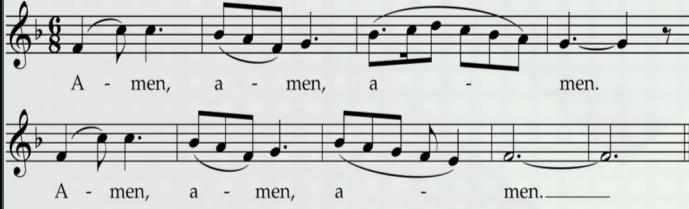
By Ed Bolduc



CONCLUDING DOXOLOGY & AMEN

By Ed Bolduc

Priest: Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for ever and ever.



IV. COMMUNION RITE

THE LORD'S PRAYER

Priest: At the Savior's command and formed by divine teaching, we dare to say: **OUR FAHTER...**

Then the Priest says: Deliver us, Lord, from every evil, and grant us peace in our day. In your mercy keep us free from sin and protect us from all anxiety as we wait in joyful hope for the Coming of our Savior, Jesus Christ.

Assembly: For the Kingdom, the power and the glory are yours now and forever.

SIGN OF PEACE

Priest: Lord Jesus Christ, you said to your apostles: I leave you peace, my peace I give you. Look not on our sins, but on the faith of your Church, and grant us the peace and unity of your kingdom where you live for ever and ever.

Assembly: AMEN

Priest: The peace of the Lord be with you always.

Assembly: And with your spirit.

Priest: Let us offer each other a sign of peace.

LAMB OF GOD

By Ed Bolduc



INVITATION TO COMMUNION

Priest: Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

Assembly: Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

COMMUNION SONG

PRAYER AFTER COMMUNION

Graciously be present to your people, we pray, O Lord, and lead those you have imbued with heavenly mysteries to pass from former ways to newness of life. Through Christ our Lord.

Assembly: Amen.

V. THE CONCLUDING RITES

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your spirit

Priest: May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

Assembly: Amen

Priest: Go in peace, glorifying the Lord by your life.

Assembly: Thanks be to God.

SONG OF DISMISSAL



MASS INTENTIONS: are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time.

(847) 526—2400

WEEKLY OFFERING PER MASS

Week of July 4, 2021

OFRENDA SEMANAL

OIFIARA TYGODNIOWA

| | | | |
|--------------------------|-------------|-------------------------|--------------|
| 4:00PM | \$ 603.00 | 1:00PM | \$ 759.00 |
| 6:00PM | \$ 823.00 | Mail in/drop off | \$ 1,425.00 |
| 8:00AM | \$ 1,452.00 | Give Central | \$ 3,126.00 |
| 10:00AM | \$ 1,484.00 | | |
| Total Collection: | | | \$ 9,672.00 |
| Weekly Budgeted: | | | \$ 10,700.00 |

"Each of you should give what you have decided in your heart to give, for God loves a cheerful giver."

2Corinthians 9:7

Thank you for your support!

WEEKLY READINGS AND MASS INTENTIONS

INTENCIONES Y LECTURAS DE LA SEMANA
MSZE ŚW. W TYGODNIU

Monday, July 19—Weekday

* Ex 14: 5-18 / Mt 12: 38-42

8:00 am † Martin W. Palzett, † Beverly Dickens
† Carol F. Thomas

Tuesday, July 20—Weekday

* Ex 14: 21—15:1 / Mt 12: 46-50

8:00 am † Martin W. Palzett, † Beverly Dickens
† Carol F. Thomas

Wednesday, July 21—Weekday

* Ex 16: 1-5, 9-15 / Mt 13: 1-9

8:00 am † Martin W. Palzett, † Beverly Dickens
† Carol F. Thomas

Thursday, July 22—St. Mary Magdalene

* Sg 3: 1-4a / Jn 20: 1-2, 11-18

8:00 am † Martin W. Palzett
† Carol F. Thomas

Friday, July 23—Weekday

* Ex 20: 1-17 / Mt 13: 18-23

8:00 am Transfiguration parishioners living & deceased
† Souls in purgatory

Saturday, July 24—Weekday

* Ex 24: 3-8 / Mt 13: 24-30

8:00 am Transfiguration parishioners living & deceased
† Souls in purgatory

MASS INTENTIONS: are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time.

(847) 526—2400

PRAY LIST FOR THE SICK

OREMOS POR LOS ENFERMOS

MODLITWA ZA CHORYCH

Fr. Juan Pablo, Jim Archer, Beonnell Family, Helen Blair, Bacik Family, Chris Badagliacco, Barbara Bechtel, Tony Bogdanowski, Boquist Family, Donald T. & Mary Bowen, David Bowen, Charles Buntenbach, Marlene Buntenbach, David Burton, Su Burgess, Cardenas Family, Jose Cardenas, Chesler Family, Susana & Thomas Chorba, Civik Family, Mike Corley, Constance Cotsiomitis, Rosemary Czach, Patsy Daniels, Peter Davis & Family, Dave Delgado, Mary Dennehy, Marilyn Downes, Patrick Dunne, Kyle DuPlacey, Deb Dinelli, Harvey Eberhardt, Phyllis Finnegan, Joan & Doug Fischer, Juliana Floden, Helen Fritz, Joseph Ganassin, Duane Gick, Rose Gilligan, Glomski Family, Don Gragnani, Joseph Ganisson, Lorrie Gaughan, Crystal Hoff, Desiree Hoff, Dorothy Hoff, Helen Jakubek, John Kapcia, Mike Keefe, Linda Korona, Michael Krolczyk, Georgette Lamb, Rose Liberio, Susan Liberio, Liberty Arms Residents, Ava Rae Loth, Don Martel, Pat Martin, Carolina Martinez, Linda McCarrin, Brian Mc Ginty, Ed McGinty, Elizabeth McGinty, Deann Meagher, Mueller Family, Martha Medina, Lynn Napoli, Mary Naplo, Maria Cecilia Patino, Jose German Patino, Pablo Paniagua, Dc. Feliks Pezowicz, Richard Pizur Family, Cathy Polnau, Norine Polnau, Rae Poklenkowski, Sharon Powderly, Audrey Raclaw, Jeremiah Riordan, Adam Rosaves, Ron Rosaves & Family, Sylvia Rosaves-Russell, Mary Ann Rubino, Jill Ryan, Bob Ritirlo, Bill Scholla, Scherer Family, Krystian Schulze-Makuch, Sendziol Family, Ellen Sherwin, Sicotte Family, Bill Skepnek, Lenore Speciale, Sperka Family, Ed & Jan Stepek, John Stoeckert, Mary Ann Stoeckert, Ricardo Solis, Diane Thelen, Kierston Upton, Julie Utley, Daisy Walters, Jerry Walters Jr., Paula Watson, Dee Wolf, Alba Wolk, Eileen Wood, Wauconda Care, Tom Yacullo, Zimmerman Family, Dave Zoellick, All who are recovering from Covid-19, All in the Service to our Country, For all those in detention centers

Please check in with us at the office to update the prayer list. Remove those who have healed or passed on, add others who are in need of prayers. Send an email to Transfiguration-Mill@archchicago.org or call the office at (847) 526-2400.

Parish Information

7

PARISH ANNOUNCEMENTS

ANNUNCIOS PARROQUIALES
OGŁOSZENIA PARAFAJALNE

COVID-19 PROTOCOL:

Archdiocese of Chicago and Transfiguration Parish recommend people that are fully vaccinated have the option on wearing a mask to church. For those who are not vaccinated we kindly request that you still wear face mask in church.

WE ARE CALLED TO SERVE:

"We are many parts, we are all one body. And the gifts we have, we are given to share". We are inviting you to join us in ministry at Transfiguration donating 1 or 2 hours. WE NEED YOU! Call the parish office for more information: 847-526-2400.

HELP US CURB EXPENSES:

Are you aware that for every piece of returned mail we incur a charge of either \$.55 or \$.75 depending on the weight of the envelope? This is in addition to the cost of the initial mailing. Help us keep these expenses to a minimum by updating your address when you move or your street name changes. Call our office at 847-526-2400, email transfiguration-mill@archchicago.org or use the handy website: www.transfigurationwauconda.com.

YARN NEEDED:

Our carpenters crafters continue to make knitted and crocheted items for hospitals, women's/children's rescue centers, minister of care visits, etc. These include hats, mittens, prayer shawls, lap blankets, baby blankets, etc. YARN IS EXPENSIVE! Please donate your leftover, unused yarn to us! You may drop off in the Gathering Place in the Mats for Homeless bin, along with your plastic store bags. Questions? Call Betty 847-436-2908. THANK YOU!"

COMMUNICATIONS TEAM MEMBERS WANTED:

We are looking for people to help with our Communications Team. Website maintenance, social media and email/text communications and other forums to get the word out that Transfiguration is a vibrant faith community! The team typically meets monthly (on a Tuesday at 7:00 pm) to exchange ideas and information. For information contact Kathie Blaszak in the Parish Office 847-526-2400

CRUISE NIGHT REMINDER:

Wauconda Cruise Nights take place the 3rd Tuesday of the month. Mill Street parking is not available beginning at 2:00 pm. Use the church parking lot for ministry or bible study meetings. The restrooms are not for public use in any of our buildings on Cruise Nights.



Mass on the Grass

Sunday, August 8, 2021

Holy Mass at 11:00am
at the Wauconda Park District
Cook Park Gazebo
600 Main Street

Bring a Dessert or Salad to pass.
Fr. Juan cooking Burgers and Dogs for all.
NO MASS AT 10:00AM AND 1:00PM

QUEEN
OF
HEARTS
Transfiguration Parish

50/50 RAFFLE

\$5 PER TICKET

NEXT DRAWING JULY 15, 2021
#8, 12, 13, 16 & 48 ARE OUT
JACKPOT STARTS AT \$19,286
buy your tickets at
Church or Lindy's Landing

PRAY FOR THE NEWLY BAPTIZED

RECIEN BAUTIZADOS

NOWO OCHRZCZENI

Let's welcome the newly baptized to our parish!

July 17, 2021

Anahi Daleyza

Child of : Miguel Angel & Cesilia Garcia-Munoz

July 18, 2021

Isabella Allison

Child of : Nathan & Magdalena Pagliai

July 18, 2021

Eric Giovanni Jr. & Viviana Emmaly

Children of : Erick & Lisett Barcena

PRAY FOR THE FAITHFUL DEPARTED

OREMOS POR LOS DIFUNTOS

MÓDLMY SIĘ ZA TYCH CO ODESZLI

"Come, you who are blessed by my father, says the Lord, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world."

† Sister Eleanor Blake S.S.S.F.

† Marion H. Kreinhofner

† Edward Allen Dopke

† Carol Thomas

Eternal Rest Grant Unto Them, O Lord.

And Let Perpetual Light Shine Upon Them.



OUR CALL

Vision: Making church matter by facing our challenges and boldly reimagining what it means to be Church today. We are committed to a renewal of faith, active participation, engagement in a broader and more diverse family of families and, most importantly, to deepen our personal relationship with Jesus Christ.

Mission: We are people called to build a Catholic Faith Community by seeking Christ and sharing His Gospel through Prayer, Education, Service and Social Activities.

CHOIR

MISSION STATEMENT:

Choirs are compromised of persons drawn from the community who possess the requisite musical skills and a commitment to the established schedule of rehearsals and Liturgies. Thus, they are able to enrich the celebration by adding musical elements beyond the capabilities of the congregation alone" (Sing to the Lord #28). In keeping with the mission of Transfiguration Parish, we the members of Transfiguration Music Ministry, seek to support the song of the assembly by providing thoughtfully prepared and prayerful music in order that those assembled can engage in full, conscious and active participation during worship.

TALENTS NEEDED:

Choir members rehearse one night a week for one hour, Thursday evenings from 7:00pm to 8:00pm. The choir sings at the 4:00pm and 10:00am Masses, Christmas, Easter Sunday and special services as scheduled by the music director.

QUALIFICATIONS:

Anyone with a true desire to serve the parish as choir member is welcome to join. You must be willing to sing in a structured group with direction. A desire to support and enhance the song of the assembly is crucial.

LEVEL OF COMMITMENT:

It is highly desirable that individuals join for one entire choir year (from September through the middle of June). At the same time, it is possible to join for part of the year such as Advent/Christmas or Lent/Easter. Such an arrangement should be discussed with the choir director.

If you are interested, please contact: [Chris O'Brien](mailto:Chris.O'Brien@archchicago.org) at (847) 526-2400 Ext. 225 / robrien@archchicago.org

School of Religion

CATECISMO

KATECHEZA

TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION 2021/2022, ENROLLMENT IS NOW OPEN UNTIL AUGUST 31, 2021.

School of Religion (Program in English)

Wednesday: Grades 1st through 8th from 7:00pm to 8:15pm. While children attend their class, we encourage parents attend Holy Hour in the Church at 7:00 pm.

Sunday: Grades 1st through 8th from 9:30am to 10:20am. Parents attend Mass while children finish their class. Students will join mass during the Presentation of the Gifts.

TO REGISTER: Please find the registration form in the KIOSK in the back of the church. Or print the registration found the parish website under the Education tab and mail it, or deposit in the mail box located by the parish office on Mill St. door number 12.

Office is open Monday through Thursday from 9am to 5pm

Catecismo (Programa en Español)

Primera Comunión: Sábados de 4:45pm a 5:50pm.

Confirmación: Miércoles de 6:45pm a 8:15pm.

Los alumnos asistirán a misa dominical los sábados a las 6:00pm como parte del programa.

PARA INSCRIBIRSE: Encuentre la forma de inscripción en la parte de atrás de la Iglesia. O Imprima el formulario de registro que se encuentra en el sitio web de la parroquia en el link Educación y ENVÍELO POR CORREO o pase a depositarlo en el buzón localizado en la entrada de las oficinas parroquiales.

Horario de Oficina de lunes a jueves de 9am a 5pm.



RUMMAGE SALE

SATURDAY, AUGUST 7, 8:00 am-2:00 pm
BUY, SELL or DONATE*

* Reserve a 10'x10' space (two 6' tables included) for \$50 and SELL your gently used unwanted items or DONATE your unwanted items to FCA to sell. All profits from space reservations and sold donated items will go to support our school. For more information about acceptable donations or to reserve a space to sell at the Frassati Rummage Sale please visit our website listed below.



Stan's Donuts is coming to Frassati! Pick up pre-ordered donuts on Saturday, August 7 at 9 am during the Rummage Sale.

Scan here or visit our website to pre-order donuts by Wednesday, August 4. A portion of all donut sales will benefit our school.



FRASSATI CATHOLIC ACADEMY EARLY CHILDHOOD EDUCATION



Enrolling Now!

Full Day Kindergarten

Full and Part time Preschool Options

Preschool for all Program (PFA)*

* FREE state funded program for students that qualify

Frassati Catholic Academy

316 W. Mill St, Wauconda, IL 60084

For more information, scan this

QR code, call 847-526-6311 or visit

frassaticatholicacademy.org



Like and follow us on: @frassatieagles



Décimo sexto domingo del tiempo ordinario

Jer 23,1-6 || Ef 2, 13-18 || Mc 6, 30-34

CRECER

COMO DISCIPULOS

| ORAMOS, ESTUDIAMOS, SERVIMOS

Las representaciones de Jesús como un pastor que cuida de las ovejas a menudo lo representan cargando una oveja sobre sus hombros o sosteniendo un cordero en sus brazos. Esas imágenes son una fuente de gran consuelo, como lo es el salmo de hoy: "El Señor es mi pastor; no hay nada que quiera ". Pero no captan del todo lo que implica el trabajo duro de un pastor: cuidar del rebaño en todo tipo de clima, cuando los pastos son todo menos verdes; despertarse de madrugada para cuidar ovejas y corderos recién nacidos; ver algunos prosperar y otros morir; por no hablar de ser el ejemplo del "olor a oveja" que a menudo se cita. La multitud en el Evangelio de hoy carecía de un pastor que los cuidara y cuidara, y por eso "el corazón [de Jesús] se compadeció de ellos". Hay momentos en que las circunstancias y los eventos pueden engañarnos para que pensemos que un poder terrenal o una cosmovisión basada en principios perfectos nos salvarán. Es entonces cuando más necesitamos al Señor como nuestro pastor. Solo él puede salvarnos; solo él nos ha salvado. Entonces, en esos momentos en que podemos sentirnos perdidos, podemos llevarlo todo a Jesús en oración. Él es el Pastor que sabe lo que necesitamos.

MISION

EVANGELIZAMOS

| ORANDO, DANDO TESTIMONIO, ACOMPAÑANDO

No sé ustedes, pero rara vez me pierdo una comida. Cuando lo hago, me pongo de mal humor. Y no me gustan las multitudes de ningún tipo fuera de Wrigley Field. Así que imagínense lo exhaustos que debieron sentirse Jesús y los discípulos cuando, debido a que las multitudes los seguían día y noche, "no tuvieron oportunidad ni siquiera de comer". Incluso cuando intentaron escapar y descansar un rato, apareció una gran multitud. Sin embargo, en lugar de alejarse, Jesús comenzó a enseñarles, porque estaban sufriendo y necesitaban su cuidado. El evangelio de hoy nos anima a ser pastores unos de otros, manteniendo a los demás cerca. El Papa Francisco lo dijo bien durante la Semana Santa 2013: "Seguir a Jesús significa aprender a salir de nosotros mismos... ser los primeros en dar un paso hacia nuestros hermanos y nuestras hermanas, especialmente los más lejanos, los olvidados, los que más necesitan comprensión, consuelo y ayuda ". Como nosotros mismos hemos sido guiados por el Pastor, nos acercamos a otros que necesitan atención.

ACOMPAÑAMIENTO

Encuentre maneras, grandes o pequeñas, de "cuidar el rebaño" de su familia, parroquia, lugar de trabajo o comunidad: Escriba una nota a una persona que está en duelo, invite a un compañero de trabajo tranquilo a almorzar, escuche a los niños o padres de edad avanzada, preséntese a un recién llegado a su parroquia.

INTENCIÓNES DE LA MISA

Julio 17, 2021

Intención del Papa: Rezamos para que, en situaciones de conflicto social, económico y político, podamos ser arquitectos valientes y apasionados del diálogo y la amistad.

6:00 PM: Dilan Cardoso Perez, † Martha Santos Avila,
† Rafael Perez, † Martin Mendez, † Vicente Vargas,
† Martin W. Palzet, † Beverly Dickens

ORDINARIO DE LA MISA DÉCIMO SEXTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

I. RITOS INICIALES

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

Respondemos: Amén.

La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor del Padre y la comunión del Espíritu Santo estén con todos ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Hermanos: para celebrar dignamente estos sagrados misterios, reconozcamos nuestros pecados.

Yo confieso ante Dios todopoderoso y ante ustedes, hermanos, que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a santa María, siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes, hermanos, que intercedan por mí ante Dios, nuestro Señor.

Dios todopoderoso tenga misericordia de nosotros, perdone nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna.

Respondemos: Amén.

KYRIE

Señor, ten piedad. **R:** Señor, ten piedad.

Cristo, ten piedad. **R:** Cristo, ten piedad.

Señor, ten piedad. **R:** Señor, ten piedad.

GLORIA

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso.

Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros.

Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

ORACIÓN COLECTA

Muestra favor, oh Señor, a tus siervos y aumenta misericordiosamente los dones de tu gracia, para que, fervientes en la esperanza, la fe y la caridad, velen siempre en guardar tus mandamientos. Por Cristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

II. LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA

Lectura del libro del profeta Jeremías

—Jer 23,1-6

“¡Ay de los pastores que dispersan y dejan perecer a las ovejas de mi rebaño!, dice el Señor. Por eso habló así el Señor, Dios de Israel, contra los pastores que apacientan a mi pueblo: “Ustedes han rechazado y dispersado a mis ovejas y no las han cuidado. Yo me encargaré de castigar la maldad de las acciones de ustedes. Yo mismo reuniré al resto de mis ovejas de todos los países a donde las había expulsado y las volveré a traer a sus pastos, para que ahí crezcan y se multipliquen. Les pondré pastores que las apacienten. Ya no temerán ni se espantarán y ninguna se perderá. Miren: Viene un tiempo, dice el Señor, en que haré surgir un renuevo en el tronco de David: será un rey justo y prudente y hará que en la tierra se observen la ley y la justicia. En sus días será puesto a salvo Judá, Israel habitará confiadamente y a él lo llamarán con este nombre: ‘El Señor es nuestra justicia’ ”.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

SALMO RESPONSORIAL

Respondemos: El Señor es mi pastor, nada me faltará.

SEGUNDA LECTURA

Lectura de San Pablo a los Efesios

—Ef 2, 13-18

Hermanos: Ahora, unidos a Cristo Jesús, ustedes, que antes estaban lejos, están cerca, en virtud de la sangre de Cristo. Porque él es nuestra paz; él hizo de los judíos y de los no judíos un solo pueblo; él destruyó, en su propio cuerpo, la barrera que los separaba: el odio; él abolió la ley, que consistía en mandatos y reglamentos, para crear en sí mismo, de los dos pueblos, un solo hombre nuevo, estableciendo la paz, y para reconciliar a ambos, hechos un solo cuerpo, con Dios, por medio de la cruz, dando muerte en sí mismo al odio. Vino para anunciar la buena nueva de la paz, tanto a ustedes, los que estaban lejos, como a los que estaban cerca. Así, unos y otros podemos acercarnos al Padre, por la acción de un mismo Espíritu.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

ALELUYA EVANGELIO

El Señor esté con ustedes

Respondemos: Y con tu espíritu.

Lectura del santo Evangelio según San Marco

—Mc 6, 30-34

Respondemos: Gloria a ti, Señor

(Al decir "Gloria a ti, Señor", con tu pulgar haz una pequeña señal de la cruz en tu frente; luego en tus labios; luego en tu corazón)

En aquel tiempo, los apóstoles volvieron a reunirse con Jesús y le contaron todo lo que habían hecho y enseñado. Entonces él les dijo: "Vengan conmigo a un lugar solitario, para que descansen un poco", porque eran tantos los que iban y venían, que no les dejaban tiempo ni para comer. Jesús y sus apóstoles se dirigieron en una barca hacia un lugar apartado y tranquilo. La gente los vio irse y los reconoció; entonces de todos los poblados fueron corriendo por tierra a aquel sitio y se les adelantaron. Cuando Jesús desembarcó, vio una numerosa multitud que lo estaba esperando y se compadeció de ellos, porque andaban como ovejas sin pastor, y se puso a enseñarles muchas cosas.

Palabra del Señor

Respondemos: Gloria a ti, Señor Jesús.

HOMILÍA

CREDO

Creo en un solo Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor Jesucristo, Hijo Unigénito de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Verdadero Dios de Dios Verdadero, Engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho, que por nosotros los hombres y por nuestra salvación

bajo del cielo y por obra del Espíritu Santo se encarnó de la Virgen María, y se hizo hombre, y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilatos, padeció, y fue sepultado y resucitó al tercer día según las Escrituras. Y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre, y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos; y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria; y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

Manda tu LIMOSNA
enviando la palabra
“SUNDAY” al
773-492-6457

o escaneando el siguiente



Respondemos: Escucha Señor nuestra oración.

III. LITURGIA EUCARÍSTICA

PRESENTACIÓN DE LAS OFRENDAS

Oren, hermanos, para que este sacrificio, mío y suyo, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

Respondemos: El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

ORACION SOBRE LAS OFRENDAS

PREFACIO

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Levantemos el corazón.

Respondemos: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Respondemos: Es justo y necesario.

SANTO

PLEGARIA EUCARÍSTICA

ANAMNESIS

Éste es el Sacramento de nuestra fe:

Respondemos: Cada vez que comemos de este pan y bebemos de este cáliz, anunciamos tu muerte, Señor, hasta que vuelvas.

DOXOLOGIA Y EL GRAN AMEN

Por Cristo, con él y en él, a ti, Dios Padre omnipotente, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y toda gloria por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

RITO DE LA COMUNIÓN

Fieles a la recomendación del Salvador y siguiendo su divina enseñanza, nos atrevemos a decir: PADRE NUESTRO...

Líbranos de todos los males, Señor, y concédenos la paz en nuestros días, para que, ayudados por tu misericordia, vivamos siempre libres de pecado y protegidos de toda perturbación, mientras esperamos la gloriosa venida de nuestro Salvador Jesucristo.

Respondemos: Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.

Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles: "La paz les dejo, mi paz les doy"; no tengas en cuenta nuestros pecados, sino la fe de tu Iglesia y, conforme a tu palabra, concédele la paz y la unidad. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

La paz del Señor esté siempre con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

CORDERO DE DIOS

Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los invitados a la cena del Señor.

Respondemos: Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

INVITACION A COMULGAR

El Cuerpo de Cristo.

Respondemos: Amén.

CANTO DE COMUNION

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Te rogamos, Señor, estar presente con tu pueblo y conducir a aquellos a quienes has imbuido de los misterios celestiales a pasar de los caminos anteriores a la novedad de la vida. Por Cristo nuestro Señor.

Respondemos: Amén.

RITO DE CONCLUSIÓN

El Señor esté con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

La bendición de Dios todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, descienda sobre ustedes.

Respondemos: Amén.

Se pueden ir en paz.

Respondemos: Demos gracias a Dios.

Limosna Semanal por Misa 4 de Julio de 2021

| | | | |
|-----------------------------|------------|--------------|-------------|
| 4:00PM | \$ 603.00 | 1:00PM | \$ 759.00 |
| 6:00PM | \$ 823.00 | Por Correo | \$ 1,425.00 |
| 8:00AM | \$1,452.00 | Give Central | \$ 3,126.00 |
| 10:00AM | \$1,484.00 | | |
| Total de la Colecta: | | \$ 9,672.00 | |
| Presupuesto Semanal: | | \$10,700.00 | |

“Cada uno debe dar según lo que haya decidido en su corazón, porque Dios ama al que da con alegría”

2Corintios 9,7

Gracias por su apoyo!

QUEEN OF HEARTS

Transfiguration Parish

50/50 RAFFLE

\$5 PER TICKET

PROXIMO SORTEO
Julio 15, 2021

#8, 12, 13, 16 & 48 estan fuera

Premio Mayor comienza en

\$19,286

Boletos de Venta en:

después de misa,

Las oficina de Transfiguración o

Lindy's Landing

Buena Suerte!!!

Intenciones de misa: están disponibles para cualquiera que desee que sus intenciones sean recordadas en la misa. Las intenciones están disponibles para aquellos que han muerto o para alguien que está viviendo alguna dificultad o en acción de gracias. Por favor de llamar a nuestras oficinas al (847) 526-2400.
Donación de \$10.00 por cada Intención
Favor de pagar en nuestras oficinas antes de la fecha de la misa de su intención.



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

Catholic
Parishioners

Meet the Doctors

Dr. Sam
Calabrese

Dr. John
McNerney



847-550-0700

545 N. Rand Rd., Lake Zurich
www.sandypointdental.com

If you own a business or know of a local business that might like to support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and create strong connections with your target audience. Benefits include:

GREAT COVERAGE - **97%** of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - **70%** of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - **41%** of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - **62%** of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Advertise With Us!

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at 1-800-621-5197

Email: sales@jspaluch.com



J.S.Paluch
Company



MAILING ADDRESS

316 West Mill Street
Wauconda, Illinois 60084-1890

TRANSFIGURATION PARISH

Website: www.transfigurationwauconda.com

—Phone: (847) 526—2400 —Fax: (847) 526—2961
E-mail: Transfiguration-Mill@Archchicago.org
—Kathleen Blaszak, Secretary Ext. 245

OFFICE HOURS:

Monday through Friday:
9:00am—Noon and 1:00—5:00 pm
Office is closed during lunch hour

CLERGY

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra, Pastor
—E-mail: javila@archchicago.org
Rev. Javier Alexander Garcia Vasquez, Associate
Mr. Rev. Feliks Pezowicz
Mr. Rev. Jose Mancilla
Mr. Rev. Christopher Fisher

LITURGY DEPARTMENT

Chris O'Brien, Director of Liturgy & Music Ministry
—Ext. 225
—E-mail: robrien@archchicago.org
Kenneth Michaels, Liturgy Administrative Assistant
—E-mail: kmichaels58@gmail.com

STEWARSHIP DEPARTMENT

Camie Kwasigroch, Business Manager —Ext. 234
—E-mail: camiejkwasi@archchicago.org

BULLETIN EDITOR

Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221
—E-mail: llugooken@archchicago.org
—E-mail: bulletin@transfigurationwauconda.com

FINANCE COUNCIL:

Camie Kwasigroch, Chair
—Email: camiejkwasi@archchicago.org
PASTORAL COUNCIL: Ed Francis McGinty, Chair
—Email: pastorcouncil@transfigurationwauconda.com

EVANGELIZATION COMMISSION:

Vicki Peloquin, Chair — Suzanne Martinez, Co-Chair
—Email: evangelization@transfigurationwauconda.com

LATINO MINISTRY COMMISSION:

Israel Santiago, Chair
—Email: latinoministry@transfigurationwauconda.com

POLISH MINISTRY COMMISSION:

Adam Brak, Chair
—Email: polishministry@transfigurationwauconda.com

YOUTH MINISTRY:

Tom Healy, Coordinator
—Email: healyt@hotmail.com

ANNULMENT SUPPORT:

Mrs. Josette Pezowicz
—Email: josettenfeliks@comcast.net

TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION

—Phone: (847) 526—6400 Ext: 238 & Ext 239
—Magdalena Gonzalez, DRE
—E-mail: margonzalez@archchicago.org
—E-mail: RelEd@transfigurationwauconda.com

FRASSATI CATHOLIC ACADEMY

Elementary & Middle School
Website: frassaticatholicacademy.org
Phone: (847) 526—6311 Ext. 500 & Ext 501
Fax: (847) 526—2961
—Tammy Kleckner, Principal
—Email: tkleckner@frassaticatholicacademy.org

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

GODZINY MSZY ŚW

SUNDAY LITURGIES

Saturday: 4:00pm (English)
6:00pm (Español)
Sunday: 8:00am (English)
10:00am (English)
1:00pm (Po Polsku)

WEEKDAY LITURGIES

8:00am (English)
Mon, Tue, Wed, Thu, Fri

HOLY COMMUNION SERVICE

Saturday: 8:00am

HOLY DAY OF OBLIGATION

Mass of Anticipation:
7:00pm (Español)

Holy Day:
8:00am (English)
10:00am (English)
(only when school is in session)
7:00pm (English)

Memorial Day & Thanksgiving

9:00am (English)

School Masses Thursday at 9:15am

CONFESIONS

CONFESIONES

SPOWIEDŹ

Mon, Tue, Thu & Fri

8:30am—9:15am
English & Español

Wednesday

7:00pm—8:00pm
English & Español

Niedziela

12:30pm—1:00pm
Po Polsku

—

Advent & Lent

7:00pm—8:00pm
English & Español

Christmas & Easter

ONLY BY APPOINTMENT

TRANSFIGURATION PARISH Pastoral Council



Help us all to grow and fulfill God's mission
at Transfiguration Parish.

For suggestions, complaints or
proposals, please contacts.

pastorcouncil@transfigurationwauconda.com



Sign up for online giving at



For your weekly offertory and other donations!

Three GREAT reasons to sign up:

1. Give Central is completely safe and secure as it follows SSL encryption standards.
2. It is easy to sign up, update throughout the year, and review your gifts as often as you like.
3. You can make your gifts through most credit cards or online checking.

HUMAN CONCERNS RESOURCES



SAINT VINCENT DE PAUL Transfiguration Parish

Caring for one another...

To request us to bring Holy Communion for
homebound family member, please call
The Fijalkiewicz at (847) 526-7101

Wauconda or Island Lake residents
seeking assistance can call (847)
526—2400 Ext.222 and leave a
message in the Parish voicemail box.
The ministry member on call will
respond when messages are retrieved.



ROUND LAKE SERVICE CENTER

847-546-5733

116 N. Lincoln Ave • Round Lake, IL 60073

HOTLINE

24 HOURS/DAY, 7 DAYS/WEEK

847-542-3768

Crisis Pregnancy? Aid for Women of Northern Lake

County, Carol Ann Walsh

815-455-3311

Alcoholics Anonymous

815-459-6190

AI-Anon or AI-Ateen

847-249-4450

A Safe Place, Domestic Violence Crisis Line